

UCHWAŁA NR XXVII/664/16

RADY MIASTA GDYNI

z dnia 21 grudnia 2016 r.

w sprawie przystąpienia Gminy Miasta Gdyni do Stowarzyszenia DOCOMOMO International

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 12a Ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r. poz. 446 z późniejszymi zmianami¹⁾ w związku z art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 15 września 2000 r. o zasadach przystępowania jednostek samorządu terytorialnego do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych (Dz. U. z 2000 r. nr 91 poz. 1009 z późniejszymi zmianami²⁾ uchwała się, co następuje:

§ 1. Rada Miasta Gdyni wyraża wolę przystąpienia Gminy Miasta Gdyni do Stowarzyszenia DOCOMOMO International. Statut Stowarzyszenia stanowi załącznik do niniejszej Uchwały.

§ 2. Uchwała Rady Miasta zostanie przekazana ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych za pośrednictwem wojewody pomorskiego wraz z tłumaczeniem treści statutu.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Gdyni.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie po uzyskaniu zgody ministra właściwego do spraw zagranicznych.

Przewodnicząca Rady Miasta:
J. Zielińska

¹⁾ 1 Zmiana tekstu jednolitego wymienionej ustawy została ogłoszona w Dz. U. 2016 poz. 1579.

²⁾ Zmiana tekstu wymienionej ustawy została ogłoszona w Dz. U. z 2002 r. Nr 113, poz. 984.

Załącznik do Uchwały Nr XXVII/664/16
Rady Miasta Gdyni
[Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego. Statut Rady Miasta Gdyni z dnia 21 grudnia 2016 r.]

docomomo
[logokomisji]

Organizacja DOCOMOMO International

/ang: International Committee for Documentation and Conservation of Buildings, Sites and
Neighbourhoods of the Modern Movement /

Wersja z 2010 roku

Statut DOCOMOMO



Statut DOCOMOMO

1. Główne założenia DOCOMOMO:

a. wymiana wiedzy praktycznej oraz idei w dziedzinie architektury oraz projektowania urbanistycznego, sposobów dokumentowania i zachowywania budynków w duchu modernistycznym;

b. występowanie w roli „strażnika” w przypadku zagrożenia układu architektonicznego oraz przy projektowaniu budynków w duchu modernistycznym;

c. stymulowanie zainteresowania tymi obiektami modernistycznymi opinii publicznej oraz właściwych władz odpowiedzialnych za zachowanie zarówno architektury modernistycznej jak i nowoczesnej; prowadzenie międzynarodowego rejestru istotnych budynków modernistycznych w celu ich zachowania oraz prawidłowego dokumentowania; formułowanie nowych idei w Urbanistyce w oparciu o doświadczenie ruchu modernistycznego.

2. Z uwagi na to, że kraje uczestniczące w tym przedsięwzięciu działają w różnych warunkach, krajowe oraz/lub regionalne grupy robocze DOCOMOMO będą działały oraz organizowały się w taki sposób, aby dopasować takie działania do wymagań lokalnych. Nowe krajowe lub regionalne grupy robocze, po ich ustanowieniu, zatwierdzane są przez Radę DOCOMOMO przed ich uznaniem.

Patrz załączniki 2.1 oraz 2.2.

3. Krajowe oraz/lub regionalne grupy robocze mogą podejmować działania samodzielnie, lub funkcjonować na zasadzie koordynatora poprzez stymulowanie już istniejących instytucji, zgodnie z wkładem ich pracy.

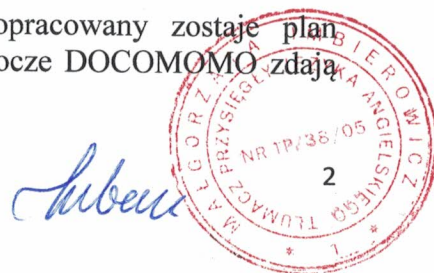
4. DOCOMOMO International sumuje wszystkie krajowe oraz/lub regionalne działania. International Secretariat - Sekretariat Międzynarodowy sprawuje funkcję głównego centrum wymiany informacji pomiędzy różnymi inicjatywami regionalnymi, krajowymi oraz indywidualnymi, poprzez utrzymywanie sieci informacyjnej dotyczącej osób oraz ich działalności, oraz zagrożonych budynków modernistycznych. Sekretariat Międzynarodowy, dwa razy w roku, wydaje czasopismo DOCOMOMO Journal oraz wspiera działania Komitetu Wykonawczego DOCOMOMO.

Patrz załączniki 4.1 oraz 4.2

5. Co dwa lata organizowana jest Międzynarodowa Konferencja DOCOMOMO. Kraj organizujący (tj. krajowa lub regionalna grupa robocza będąca organizatorem Konferencji) wyznaczany jest przez Radę DOCOMOMO na konferencji poprzedzającej Konferencję. Organizator – krajowa lub regionalna grupa robocza - jest odpowiedzialny za organizację oraz sfinansowanie takiej konferencji. Główny program konferencji jest ogłaszany przez krajową lub regionalną grupę roboczą – organizatora – w konsultacji z Komitetem Wykonawczym DOCOMOMO.

Patrz załącznik 5.1

6. Na każdej Międzynarodowej Konferencji DOCOMOMO opracowany zostaje plan działania na kolejne dwa lata. Krajowe lub regionalne grupy robocze DOCOMOMO zdają raport z poczynionych postępów przy każdej następnej konferencji.



7. Struktura organizacyjna DOCOMOMO jest następująca:

a. Krajowe lub regionalne grupy robocze DOCOMOMO wybierają swoich przedstawicieli. W krajach lub regionach gdzie krajowa lub regionalna grupa robocza DOCOMOMO nie została jeszcze utworzona, Komitet Wykonawczy DOCOMOMO może wyznaczyć tymczasowego przedstawiciela krajowego lub regionalnego.

b. Przedstawiciele krajowi oraz regionalni DOCOMOMO, wspólnie, tworzą Radę DOCOMOMO. Rada DOCOMOMO decyduje o planie działania na kolejne dwa lata. Co dwa lata Rada wybiera Komitet Wykonawczy DOCOMOMO. Każdy z przedstawicieli krajowych lub regionalnych DOCOMOMO dysponuje jednym głosem w Radzie.
Patrz załącznik 6.1.

c. W skład Komitetu Wykonawczego DOCOMOMO wchodzi wybierany Prezes, wybierany Sekretarz, wybierany członek oraz wyznaczany członek reprezentujący krajową lub regionalną grupę roboczą organizatora odpowiedzialnego za organizację kolejnej Międzynarodowej Konferencji DOCOMOMO. Prezes oraz Sekretarz odpowiedzialni są za ogólne działania na arenie międzynarodowej oraz za działania Międzynarodowego Sekretariatu DOCOMOMO. Sekretarz odpowiedzialny jest za prowadzenie Międzynarodowego Sekretariatu. Komitet Wykonawczy DOCOMOMO odpowiada przed Radą oraz przedstawia jej raport ze swojej działalności co dwa lata. Komitet Wykonawczy DOCOMOMO nie jest w żadnym wypadku odpowiedzialny lub pociągany do odpowiedzialności za decyzje finansowe lub inne działania podejmowane przez krajowe grupy robocze DOCOMOMO lub indywidualnych członków DOCOMOMO.
Patrz załącznik 7.1 oraz 7.2.

8. Rada może wyznaczyć Międzynarodowe Komisje Specjalistyczne – International Specialist Committee (ISC) do zajmowania się określonymi tematami. Patrz załącznik 8.1.

Eindhoven, 14 września 1990 r.

Naniesiono poprawki w Dessau dnia 18 września 1992 r. (patrz Biuletyn Nr 8, str. 8)

Naniesiono poprawki na podstawie pisemnego głosowania dnia 1 maja 1993 r. (patrz Dziennik Nr 9, str. 10-11)

Naniesiono poprawki w Barcelonie dnia 16 września 1994 r. (patrz Dziennik Nr 12, str. 8-10)

Zatwierdzono w Sliac dnia 20 września 1999 r.

Naniesiono poprawki w Delft dnia 15 grudnia 2000 r.



Załączniki do Statutu DOCOMOMO

2.1.1 Grupy robocze DOCOMOMO mogą jedynie być organizacjami:

a. oficjalnie rozpoznawanymi jako takie przez Radę DOCOMOMO.

b. jedynie te grupy robocze mogą korzystać ze swoich praw i sprawować obowiązki grup roboczych, które posiadają przynajmniej 10 zarejestrowanych członków DOCOMOMO International. Odstępstwa od tej zasady wymagają zatwierdzenia decyzji przez Komitet Wykonawczy.

2.1.2 Grupy robocze DOCOMOMO posiadają własne zobowiązania prawne i finansowe. Grupą roboczą może być stowarzyszenie, organizacja charytatywna, fundacja lub jakakolwiek inna struktura zgodna ze zwyczajami lokalnymi, wymaganiami lub środkami. Jeżeli dana grupa robocza zamierza współpracować z inną organizacją krajową lub regionalną, z jakiegokolwiek powodu, jest to dozwolone pod warunkiem, że taka grupa robocza DOCOMOMO nie będzie zajmować pozycji podporządkowanej oraz przedstawi gwarancję na piśmie, że będzie mogła podejmować decyzje dotyczące Oświadczenia z Eindhoven oraz Statutu DOCOMOMO w sposób niezależny.

2.1.3 W celu ustanowienia oraz uznania danej krajowej lub regionalnej grupy roboczej DOCOMOMO muszą być spełnione następujące warunki:

a. Grupa robocza przyjmuje Statut DOCOMOMO International.

b. Grupa robocza zgłasza Plan Działania wykazujący zarówno jej cele jak i działania na kolejne dwa lata.

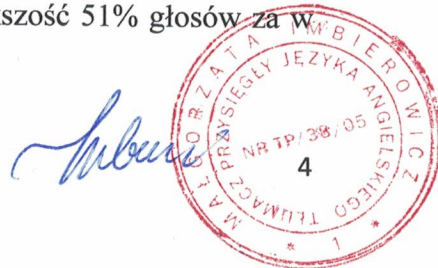
c. Jeżeli ta grupa robocza woli reprezentować raczej region niż kraj (jak przyjęto w Karcie ONZ), taka grupa robocza musi podać powody takiej decyzji, kulturowe oraz/lub komunikacyjne, będące przyczyną braku przyłączenia do krajowej grupy roboczej lub jej utworzenia.

d. W celu ustanowienia grupy roboczej wymagane jest poparcie przynajmniej 4 przedstawicieli grup roboczych DOCOMOMO.

e. Grupa robocza wymaga przynajmniej 10 przyszłych członków DOCOMOMO International. W wyjątkowych okolicznościach, na życzenie, Komitet Wykonawczy może zrobić wyjątek od tej reguły.

f. Wniosek o przyjęcie w poczet członka powinien zostać złożony w Komitecie Wykonawczym DOCOMOMO na przynajmniej 3 miesiące przed kolejnym zebraniem Rady.

g. W przypadku zatwierdzenia wniosku przez Komitet Wykonawczy, wniosek zostaje przekazany Radzie DOCOMOMO. Wnioskujący musi uzyskać większość 51% głosów za w Radzie.



Do dnia 1 czerwca, przed zgromadzeniem Rady, Międzynarodowy Sekretariat sporządzi listę grup roboczych oficjalnie uznanych przez Radę DOCOMOMO (tj. zgodnych z załącznikiem do statutu 2.1.1) oraz posiadających przynajmniej 10 zarejestrowanych członków (tj. zgodnych z załącznikiem do statutu 2.1.2). Prawa do głosowania zawarte są w Załączniku

DOCOMOMO International opiera się na zasadzie członkostwa. Członkiem DOCOMOMO International może być instytucja, która opłaciła składkę członkowską. Członkostwo w DOCOMOMO International jest możliwe jedynie na podstawie rekomendacji krajowej lub regionalnej grupy roboczej właściwej dla siedziby Wnioskującego. Rejestracja oraz opłacenie opłaty członkowskiej w DOCOMOMO International odbywa się jedynie poprzez zainteresowaną grupę roboczą. W przypadku gdy krajowa lub regionalna grupa robocza nie zostały jeszcze ustanowione, Komitet Wykonawczy może postanowić inaczej. Komitet Wykonawczy podejmuje decyzję o wysokości opłaty członkowskiej. Jednostki (oraz instytucje) zarejestrowane w określonych krajach lub regionach mogą być zwolnione z opłaty członkowskiej lub opłata taka może zostać odpowiednio pomniejszona. Takie pomniejszenie lub zwolnienie z opłaty nie ma wpływu na status zainteresowanego członka. Rada podejmuje decyzję, którym krajom przysługuje takie pomniejszenie lub zwolnienie. Opłatami członkowskimi zarządza *Associació Docomomo Internacional*.

4.1.2 Stowarzyszenie DOCOMOMO International jest legalnie ustanowionym Stowarzyszeniem w Barcelonie, w Hiszpanii, działającym zgodnie z prawem Hiszpanii i Katalonii. Zgodnie ze swoim regulaminem zarządza nim Prezes (wybierany przez DOCOMOMO) przy współpracy sekretarza (tj. sekretarza wybranego przez DOCOMOMO) oraz skarbnika.

4.1.3 Instytucje/osoby zamierzające działać w imieniu DOCOMOMO International muszą posiadać status członka DOCOMOMO International, oraz zobowiązane są do działania zgodnie z Oświadczeniem z Eindhoven, Statutem DOCOMOMO wraz z załącznikami, oraz, przed podjęciem swoich działań, muszą posiadać zgodę na takie działania od Komitetu Wykonawczego.

Krajowa lub regionalna grupa robocza, która zamierza organizować Międzynarodową Konferencję DOCOMOMO, musi dostosować się do najnowszych opublikowanych „Wytycznych dla Organizacji Międzynarodowej Konferencji DOCOMOMO”. Takie wytyczne dostępne są w Sekretariacie Międzynarodowym.

6.1 Tylko te kraje posiadają głos w Radzie DOCOMOMO, które wypełniły swoje „zobowiązania” zgodnie z określonym Planem Działania opracowywanym na okres dwóch lat.



7.1 DOCOMOMO posiada następującą strukturę organizacyjną:

PREZES
SEKRETARIAT
MIĘDZYNARODOWY
KOMITET WYKONAWCZY:
WYBRANY PREZES
WYBRANY SEKRETARZ
WYBRANY CZŁONEK/KOMITET SPECJALNY
WYZNACZONY CZŁONEK/KONFERENCJA MIĘDZYNARODOWA

RADA

REPREZENTUJĄCA
KRAJOWA/REGIONALNA
GRUPA ROBOCZA

REPREZENTUJĄCA
KRAJOWA/REGIONALNA
GRUPA ROBOCZA

REPREZENTUJĄCA
KRAJOWA/REGIONALNA
GRUPA ROBOCZA

REPREZENTUJĄCA
KRAJOWA/REGIONALNA
GRUPA ROBOCZA

Każdej krajowej/regionalnej grupie roboczej, która spełni założenia paragrafu 2 Statutu oraz załączników 2.1.a oraz 2.1.b przysługuje prawo przydzielenia jednego przedstawiciela do Rady DOCOMOMO. Przedstawiciel musi być członkiem DOCOMOMO International. Przedstawicielowi przysługuje prawo do uczestnictwa we wszystkich sprawach Rady.

8.1 ISC będzie składać się z około pięciu specjalistów z różnych krajów wyznaczonych przez Radę oraz z przewodniczącego. Członkowie ISC nie reprezentują własnej grupy roboczej, jednak oczekuje się od nich, że będą brali pod uwagę punkt widzenia innych krajów członkowskich. Wszystkie grupy robocze niereprezentowane w ISC wyznaczają członka odpowiedzialnego za komunikację. Przewodniczący ponosi pełną odpowiedzialność za Plan Działania, dotrzymanie terminów oraz finansowanie działalności ISC oraz komunikację z wszystkimi innymi członkami oraz grupami roboczymi DOCOMOMO.

Eindhoven, dnia 14 września 1990 r.

Naniesiono poprawki w Dessau dnia 18 września 1992 r. (patrz Biuletyn Nr 8, str. 8)
Naniesiono poprawki na podstawie pisemnego głosowania dnia 1 maja 1993 r. (patrz Dziennik Nr 9, str. 10-11)

Naniesiono poprawki w Barcelonie dnia 16 września 1994 r. (patrz Dziennik Nr 12, str. 8-10)
Zatwierdzono w Sliac dnia 20 września 1996 r.

Naniesiono poprawki w Delft dnia 15 grudnia 2000 r.

Naniesiono poprawki w Mexico City dnia 26 sierpnia 2010 r. (patrz Dziennik 43, str. 88)

Ja, Małgorzata Imbierowicz, tłumacz przysięgły języka angielskiego w Gdyni, zarejestrowana na liście tłumaczy w Ministerstwie Sprawiedliwości pod numerem TP/38/05, zaświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z treścią oryginalnego dokumentu okazanego mi w języku angielskim.

Koniec tłumaczenia: 9 stron Gdynia, 29/11/2016

Rep.: 629/2016

